

14. The University of Iceland. Available at: http://english.hi.is/university/international_students_0 (accessed 15 October 2016).
15. The University of Northern Iowa. Available at: <https://uni.edu/~gotera/gradapp/stmtpurpose.htm> (accessed 15 October 2016).

Е.С. Кузнецова

**МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СТИМУЛИРОВАНИЯ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

ENCOURAGING SELF-DIRECTED LEARNING IN ELT BY SPECIAL HANDOUTS

В статье исследуется роль самостоятельной работы в процессе обучения иностранному языку студентов магистратуры. Анализ показал, что эффективная организация самостоятельной работы требует от студентов ответственного отношения к собственному обучению. Это может достигаться путем принятия решений в различных областях, включая постановку целей, выбор материалов, стратегии обучения, использование технологий, самооценку и саморефлексию. Для повышения мотивации студентов, изучающих иностранный язык, были разработаны специальные методические материалы. В данной статье освещаются основные характеристики указанных материалов и условия их использования в неязыковом вузе.

The article investigates the role that self-directed learning plays in academic life nowadays, specifically in language teaching-learning processes of post-graduate students. Analysis has shown that efficient self-directed learning requires students to take ownership of their language acquisition by making choices in different areas, including goals setting, materials selection, learner strategies, technology usage, self-assessment, and self-reflection. To raise motivated second language students' awareness in these topics, a special handout was designed. The present paper highlights the main features of self-directed learning handout and its implementation requirements.

Ключевые слова: самостоятельная работа, автономное обучение, информационные технологии, методические материалы

Key words: self-directed learning, learner autonomy, information technologies, handouts

Развитие информационных технологий значительно упростило доступ студентов к дополнительным материалам для изучения иностранного языка. В настоящее время студенты получили доступ в виртуальные школы или университеты, они могут подписываться на открытые языковые онлайн-курсы, а также имеют возможность пользоваться бесплатными образовательными ресурсами. Студенты магистратуры могут значительно повысить свой уровень владения как иностранным языком, так и профессионально ориентированных знаний, участвуя в МООС, академических онлайн-сообществах и социальных сетях. Более того, доступно не только самостоятельное изучение иностранного языка отдельными студентами, но и их объединение в группы с другими обучающимися во всем мире. Иными словами, самостоятельная работа (или самостоятельное обучение) из традиционной формы организации образовательного процесса в вузе становится инновационным способом формирования иноязычной компетенции специалиста, его готовности к непрерывному

обучению в течение всей жизни [1], а также формирует профессиональные качества, необходимые для адаптации к условиям трудовой деятельности [2, 26].

Отечественные ученые в своих определениях самостоятельной работы студентов отмечают различные аспекты этой деятельности, от информационно-поисковых до творческих, от профессиональных до культурно обусловленных. При этом многие исследователи отмечают, что самостоятельная работа осуществляется без непосредственного руководства преподавателя, хотя и направляется им [3].

Однако в современных условиях ускорения информационных и, как следствие, образовательных процессов, роль самосознания, рефлексии, ответственности студента за результаты своей учебной деятельности, самодисциплины должна повышаться. Как отмечает И.А. Зимняя, с позиции студента, самостоятельная работа представляет собой целенаправленную, внутренне мотивированную, структурированную самим субъектом в совокупности выполняемых действий и корректируемую им по процессу и результату деятельность [4, 255].

Осознание своей ответственности за процесс организации студентом своего процесса учения от начала и до конца является важнейшим принципом автономного обучения. Автономия учения рассматривается Т.Ю. Терновых как процесс, в котором «обучающиеся самостоятельно принимают решения в области выбора способов учебной деятельности, форм работы, установления сроков ее выполнения, способов контроля и оценивания своей работы, переноса ее результатов в новые учебные контексты» [5, 6].

Основу автономного обучения для организации самостоятельной работы признают и зарубежные ученые. Заметим, что в иностранной педагогической литературе исследуемое нами понятие обозначается как «самостоятельное обучение». М. Ноулз одним из первых определил этот вид деятельности обучающихся как «процесс, в котором люди проявляют инициативу, при помощи других или без таковой, в определении своих потребностей в обучении, формулировании целей обучения, определении физических и умственных ресурсов для обучения, выборе и реализации соответствующих стратегий обучения и оценке его результатов» [6, 18].

Автор также заявил, что проактивные студенты, будут больше учиться и лучше запоминать материал, чем те, кто не проявляет подобной инициативы. Основываясь на наблюдениях Ноулза, можно предположить, что студент, обладающий умениями автономного обучения, скорее всего, будет инвестировать время и усилия в свое обучение и с большей вероятностью успешно овладеет иностранным языком.

Значительную роль в создании благоприятных условий для формирования у студентов умений автономной учебно-познавательной деятельности играет преподаватель. А

одной из возможных форм оказания помощи при присвоении студентами способов учебных действий выступают методические пособия.

Предлагаемое пособие для самостоятельной работы студентов носит факультативный характер. Взаимодействие с преподавателем осуществляется в форме консультирования, а не формального обучения. Студенты имеют возможность самостоятельно контролировать свои цели, изучаемые материалы и прогресс в обучении.

Охарактеризуем кратко основные разделы методического пособия.

Анализ языковых потребностей осуществляется в форме анкеты для самостоятельного заполнения. В анкете, основанной на 5-балльной шкале Эллиса и Синклера [7, 6-8], используется ряд утверждений, связанных с умениями осуществлять различные виды речевой деятельности. Например, «What activities do you currently perform while using English? What are you likely to use in the future? Circle all that apply: Presentations; Listening; Email writing; Writing papers; Small talk; General communication; Interviews; Reading.

Для заполнения анкеты требуется от 10 до 15 минут. После внимательного рассмотрения своих результатов (возможно, при помощи преподавателя), студент может определить приоритетные навыки и/или виды речевой деятельности для углубленного изучения. После выявления потребностей, студенты могут сформулировать цели и задачи самостоятельного обучения.

Так, в целях улучшения навыков презентации, задачи могут включать изучение особенностей структуры презентации на иностранном языке (языковые клише для начала, содержательной части и финала презентации); прогнозирование вопросов аудитории и подготовка ответов; работа над беглостью иноязычной речи и т.п.

После формулирования целей и задач студент должен выбрать материалы для изучения. В настоящее время выбор материалов для самостоятельного изучения иностранного языка шире, чем когда-либо прежде. Это и более традиционные материалы, такие как учебные пособия, грамматические справочники, книги для чтения. Материалы также могут включать в себя такие реалии, как новости, бизнес-отчеты, финансовые документы, пресс-релизы и т. д. Информационные технологии и интернет предоставляют, казалось бы, бесконечный набор программ для изучения языка и интерактивных веб-сайтов. Студент должен отобрать материалы, адекватные потребностям, выявленным в анкете. Здесь также может потребоваться консультация преподавателя.

После того, как студент определил подходящие материалы для развития своей иноязычной компетенции, он должен выбрать стратегии для изучения этих материалов и отработки языковых навыков. Рейндерс разделил стратегии обучения на три основные категории: когнитивные, метакогнитивные и аффективные (эмоциональные). Когнитивные

стратегии определяют, как индивидуумы обрабатывают информацию для решения своих задач. Метакогнитивные стратегии требуют, чтобы обучающийся оценил собственный мыслительный процесс. Под аффективными стратегиями понимается, что обучающийся находит различные возможности использовать иностранный язык за пределами учебной среды [8].

Для выявления учебных стратегий в пособии предлагаются вопросы (What actions or behaviors can you use to increase your English language abilities?), а также ссылки на соответствующие на веб-ресурсы.

Для измерения эффективности самостоятельной работы, студент должен уметь оценивать свой прогресс в изучении английского языка. Подобная самооценка позволит обучающемуся увидеть, где он уже улучшил свои языковые навыки, а где требуется продолжать обучение. Мотивация студента продолжать самостоятельное изучение иностранного языка в значительной степени зависит от его способности видеть, как он продвигается в достижении целей обучения. Таким образом, самооценка чрезвычайно важна для успешной самостоятельной работы.

Самооценка должна проводиться через регулярные промежутки времени в процессе обучения. Здесь также необходим мониторинг и помощь со стороны преподавателя. Это связано с тем, что студенты, овладевая весьма сложным материалом, могут не видеть прогресса в достижении своих целей. Профессиональный педагог может обратить внимание студента на изменения в его компетенции и снизить уровень демотивации.

Одним из инструментов самооценки служит анкета. Другими формами самооценки выступают так называемые «can-do statements», определяющие какие действия может выполнять студент в том или ином виде речевой деятельности. Например, для цели развития навыков презентации на иностранном языке в пособии приведены следующие утверждения: I can identify the three major components of a presentation; I can organize the main points of the body of the presentation into a logical order; I can answer questions from the audience in English, etc.

Данные can-do утверждения предоставляют студентам возможность быстро измерить прогресс в освоении языка, прочитав утверждение и решив, могут ли они выполнить указанную задачу или еще нет. Такой контрольный список полезен для количественного измерения прогресса в обучении. Чтобы получить более качественное понимание совершенствования иноязычной компетенции, полезно оценить работы студента целостно. Один из способов сделать это состоит в организации учебного портфолио.

В методическом пособии даны рекомендации по видам заданий, включаемых в портфолио. Например, для оценки уровня развития умений письма можно использовать

резюме или эссе. Студент может выбрать статью для чтения, которая соответствует его профессиональным интересам и уровню развития способностей. Затем он может написать резюме статьи. Исправление ошибок осуществляется самим студентом, другим студентом или преподавателем. В качестве варианта, студент может написать короткое эссе на тему по своему выбору.

Заключительным этапом самостоятельной работы является саморефлексия. В ходе саморефлексии студент должен обобщить полученный учебный опыт, размышляя о компонентах своей самостоятельной учебной программы и о том, как он использовал возможности для улучшения своей иноязычной компетенции. Студент должен рассмотреть всю информацию, которая использовалась для создания самостоятельной учебной программы, в том числе анкету для выявления потребностей, использованные материалы, учебные стратегии, время и место обучения, а также любую помощь, которую студент получил в процессе обучения. Саморефлексию рекомендуется осуществлять письменно, отвечая на следующие вопросы: Did you reach your learning goals? If yes, what helped the most? If not, what could have been done differently? What resources did you have you develop your skills?

Which activity helped you learn more than others we've done? Why? How often did you consult with the teacher about your language objectives, progress, activities, or specific questions?

Основная задача саморефлексии – определить, что было эффективным, а что не принесло результата в ходе самостоятельной работы. Поскольку современные студенты нацелены на обучение в течение всей жизни, этот процесс носит циклический характер и может повторяться, когда обучающийся устанавливает новые цели и задачи, выбирает новые учебные материалы и находит новые стратегии обучения для улучшения своего самостоятельного учебного опыта, в том числе и после завершения обучения в вузе.

В заключение отметим, что рассмотренное в данной статье методическое пособие призвано дать студентам некоторые идеи о том, как они могут самостоятельно усовершенствовать языковую компетенцию, необходимую для участия в академическом и профессиональном мире. Предлагаемая структура пособия позволит, по нашему мнению, повысить мотивацию студентов и научиться распознавать и использовать возможности окружающего мира, в том числе онлайн среды, для изучения иностранного языка.

Список литературы

1. Пичкова Л.С. Организация самостоятельной работы студентов как фактор формирования профессионально значимых компетенций // Сборник международной научно-практической конференции «Пути повышения конкурентоспособности экономики России в

условиях глобализации», посвященный 50-летию факультета МЭО МГИМО (У). 9-10 октября 2008 г. М.: МГИМО-Университет, 2008.

2. Гузанов Б.Н., Морозова Н.В. Организация самостоятельной работы студентов вуза в условиях реализации многоуровневой модели обучения: монография. Екатеринбург: Изд-во Рос. гос. проф.- пед. ун-та, 2014. 158 с.

3. Байлук В.В. Самостоятельная деятельность студентов как система // Педагогическое образование в России. № 8. 2016. С. 12-27.

4. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Москва: Логос, 2003. 383 с.

5. Терновых Т.Ю. Методика формирования стратегий автономной учебной деятельности у студентов-первокурсников в работе с иноязычным текстом: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Москва, 2007. – 20 с.

6. Knowles, M. S. Self-Directed Learning: A Guide for Learners and Teachers. 1975. 135 p.

7. Ellis, G., Sinclair, B. Learning to learn English: A course in learner training. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.

8. Reinders, H. Towards a classroom pedagogy for learner autonomy: A framework of independent language learning skills [Электронный ресурс] // Australian Journal of Teacher Education, 35 (5). P. 39-55. URL: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ910398.pdf> (дата обращения 28.02.2020)

Т.Г. Кузнецова

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

SELF-GUIDED WORK OF STUDENTS AS A FACTOR IN IMPROVING THE EFFICIENCY OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

В статье рассматриваются особенности самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка в неязыковом вузе. Автор останавливается на таких понятиях как эффективность самостоятельной работы, организация учебных действий студентов, управление самостоятельной работой.

The article considers the peculiarities of students' self-guided work when learning foreign language at a non-linguistic university. The author pays attention to such notions as self-guided work efficiency, organization of students' educational activity, control of independent work.

Ключевые слова: иностранный язык, организация учебных действий, эффективность самостоятельной работы.

Keywords: foreign language, organization of educational activity, self-guided work efficiency.

На современном этапе одним из направлений повышения качества образования в вузе является формирование у студентов навыков самостоятельной работы. Изучение иностранного языка на неязыковых факультетах невозможно без интенсивной самостоятельной работы студентов, так как эффективное овладение иностранным языком предполагает не только умение самостоятельно поддерживать и пополнять свои знания, но и развивать свою коммуникативную и информационную культуру. Для этого необходимо научить студентов самостоятельно добывать, анализировать, структурировать и эффективно